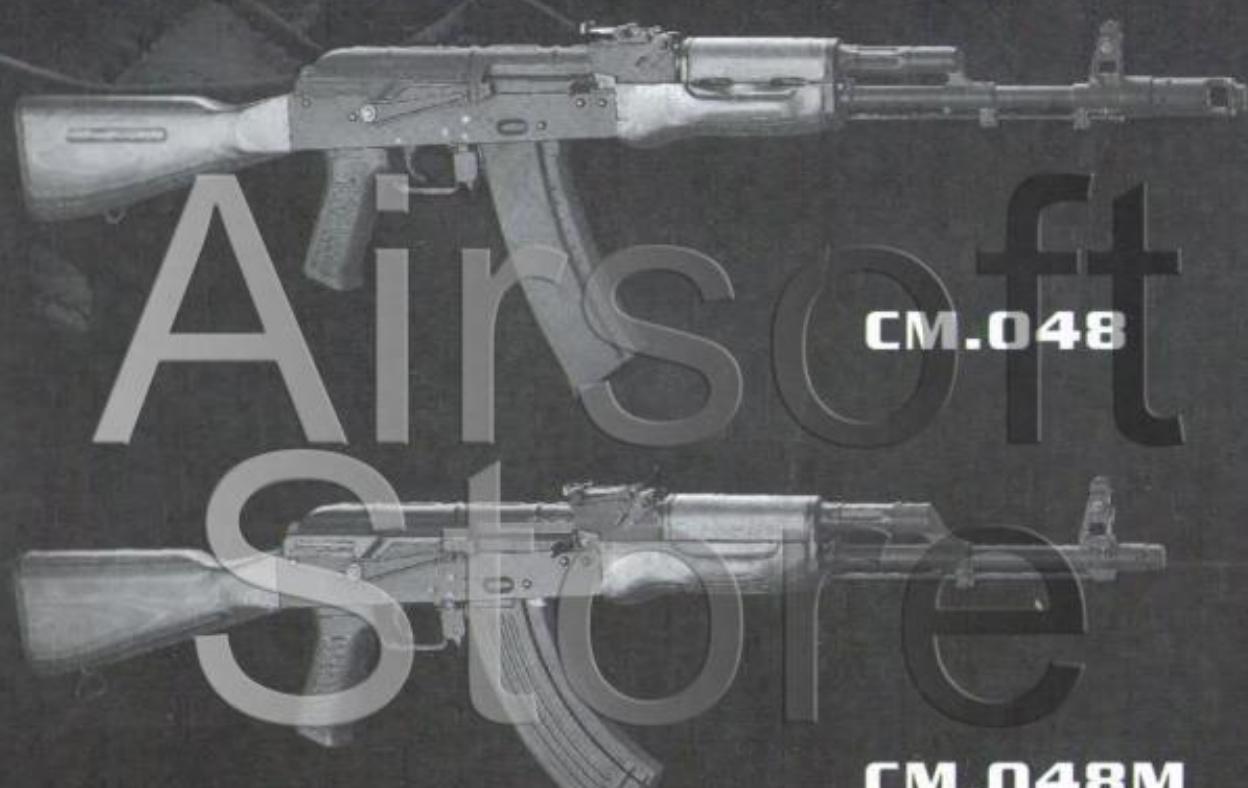


Users restricted to
18 years of age or older
Рекомендованный возраст
18 лет и старше

СМ.048 & СМ.048М

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ЭЛЕКТРОПРИВОД

AUTO ELECTRIC GUN



www.airsoftstore.ru

Перед использованием изучите данное руководство.
Always read through this manual before operation.



WARNING ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Рекомендованный
возраст 18 лет
Only for 18 years
of age or older

Использование привода несовершеннолетними только под присмотром взрослых.
Operation of this air gun for competition use is restricted to users of 18 years of age or older.



Травмоопасно!
Injury caution

Используйте защитные очки и маску, дистанция возможного получения травм 50-60 метров.
Since plastic BB bullets reach 50 to 60 meters, careless shooting may cause eye damage or other injuries.



Изучите инструкции и
меры предосторожности
Careful reading of
Handling cautions
and
Instruction manual

Изучите меры предосторожности и инструкции по эксплуатации. Используйте привод,
учитывая все рекомендации и предостережения.
Always read through this HANDLING CAUTIONS AND INSTRUCTION MANUAL carefully before operation.
Operate the air gun with full recognition of warnings and cautions.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



WARNING

Always wear eye protective gear.

Всегда используйте защитное снаряжение.



When shooting the air gun for a target or game, you and all participants must wear goggles or other eye protective gear, also paying attention to ricochets. (Pay sufficient attention also to third personnel other than participants.)

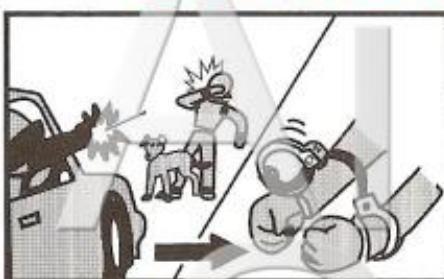
При стрельбе из привода, вы, все присутствующие и находящиеся рядом, должны использовать защитные очки или другое защитное снаряжение.

Также следует учитывать возможность присутствия третьих лиц и обеспечение их безопасности.

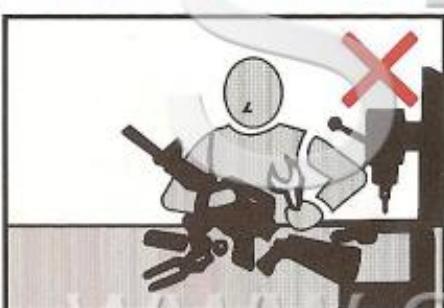
(Обратите внимание на возможность присутствия третьих лиц и обеспечение их безопасности).

You may be punished if you are shooting for a practical joke.

Стрельба по прохожим влечет наказание.



Never disassemble or modify the air gun.



You may be punished if you damage public or personal properties or injure a person or animal even if you are shooting for a practical joke. Always observe manners and enjoy healthy sport shooting.

Вы можете быть наказаны, если вы повредите общественное или личное имущество. Раните человека или животное, даже если вы используете привод для шутки или розыгрыша, помните, что привод имеет сходство с боевым оружием и это может повлечь неприятности со служителями правопорядка. Всегда соблюдайте правила поведения в общественных местах.

Запрещается разбирать и модифицировать привод.

This air gun is manufactured under consideration of appropriate performance and operability. Disassembling or modifying the gun may generate danger or adversely affect the performance. So, avoid disassembling or modifying the air gun.

Привод разработан и изготовлен с учетом соответствующих параметров производительности и работоспособности. Модификация привода может повлечь опасность или отрицательно повлиять на надежность и работоспособность. Во избежании поломок не модифицируйте привод.

Never look into the gun muzzle.

Never shoot at any human or animal.

Не заглядывайте в ствол.



Do not look directly into the muzzle to avoid accidental discharge of BB.

Не смотрите прямо в дуло, чтобы избежать случайного выстрела.



Never aim or shoot a person or animal as the target. Always attach the protective plug to the muzzle.

Никогда не направляйте ствол на людей или животных. Будьте аккуратны и используйте защиту.

- Make sure to operate an air gun after recognizing its features.
- We are not responsible for any accidents, events, injuries or repair costs arising from wrong operation and handling or by modification and disassembly of the gun.
- Перед использованием, убедитесь в работоспособности привода.
- Мы не несем ответственности за несчастные случаи, форс-мажоры, травмы или затраты на ремонт, возникающие из-за неправильной эксплуатации или модификации и разборки привода.

THOROUGHLY UNDERSTAND THE WARNINGS AND CAUTIONS

FOR SAFE OPERATION.

Хорошо изучите предупреждения и
предостережения для безопасного использования.

- Read through this manual before shooting paying special attention for safe operation.
Прочтите это руководство перед стрельбой, уделите особое внимание безопасной эксплуатации.



WARNING
Осторожно
CAUTION
ВНИМАНИЕ

Always observe warnings and cautions strictly. Failing to do so may cause injury, accidents, or damage to the gun.

Всегда строго соблюдайте предупреждения и предостережения. Несоблюдение этих требований может привести к несчастным случаям или повреждению привода.

1

Charging the battery (Battery and charger sold separately.)

Зарядка аккумулятора (Аккумулятор и зарядное устройство приобретается отдельно.)

- Please use the special battery: 8.4V 1200mAh.
Do not use nonstandard battery or the other brand battery,
or it will fall short of design demand.

Используйте специальный аккумулятор:
8.4V 1200mAh. Не используйте нестандартный
аккумулятор или разъем, или другую марку
аккумулятора, он может не подходить по размеру
и другим параметрам.

Используйте специальный аккумулятор
Use the specified battery

- 8.4V Type Command Battery
8.4V аккумулятор Тип Mini



- Exclusive Charge for Mini Battery
Оригинальное зарядное устройство

CAUTION
ВНИМАНИЕ

The SD and Mini Battery can not be used.
SD и Mini Battery не могут использоваться.

- Use the specified battery charger which is applicable to the above battery. The charger
Exclusive Type ac Speed Charger. Используйте рекомендованное зарядное устройство,
которое применяется к вышеуказанной батарее. Оригинальное тип АС.
- The battery's capacity power is increased with use of the Exclusive(battery) Discharger
(Sold separately) Мощность заряда батареи увеличивается с использованием
оригинальной (батареи) разрядника (продается отдельно)
- Use the correct battery and charge according to respective instruction manuals. We will
not be held responsible for any accidents or damage caused by wrong operation or usage
of non-specified batteries.

Используйте оригинальный аккумулятор и зарядное устройство согласно
руководству. Производитель не несет ответственности за несчастные случаи или повреждения,
вызванные использованием не рекомендованных производителем батарей.

2 THE NAME OF THE PARTS(For details,see the following pages.)
Название деталей (Подробнее на следующих страницах.)



3 Selector lever and safety setting
Переключатель режимов-предохранитель.



- To prevent malfunction of the switch do not change the selector lever from semi to full auto while pulling the trigger. Для предотвращения сбоев в работе переключателя не изменяйте положение рычага с нажатым спусковым крючком.

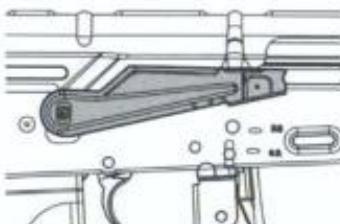
CAUTION
ВНИМАНИЕ

Set the selector lever correctly in position otherwise,malfunction may occur.
 Установите рычаг переключателя в правильном положении иначе, может произойти сбой.

- Safety setting(the trigger cannot be pulled.)

Предохранитель (курок не может сработать.)

When you are not firing the gun or during storage always set the selector to the safe position. Всегда держите привод на предохранителе, вне игры, а также при хранении.

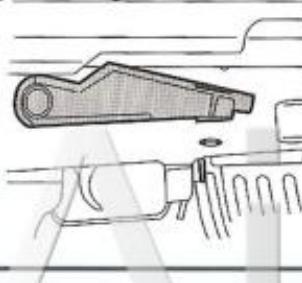


● Fully automatic(automatic firing)

Полностью автоматический
(автоматическая стрельба)

The gun will fire automatically
while the trigger remains pulled.

Привод будет работать
автоматически при зажатом
спусковом крючке

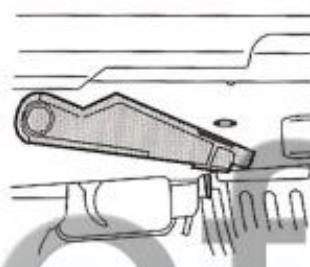


● Semi automatic

Полуавтоматический режим

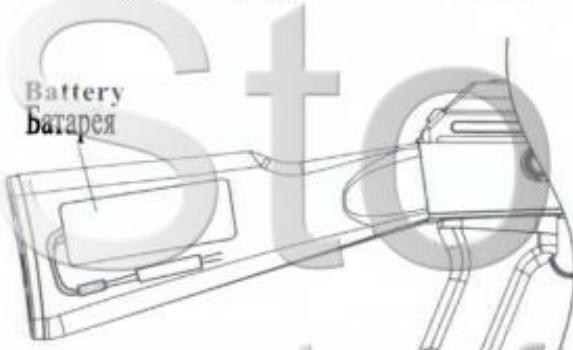
The gun wil fire one shot each time the trigger
is pulled.

Привод будет делать
один выстрел при каждом
нажатии на спусковой крючок.

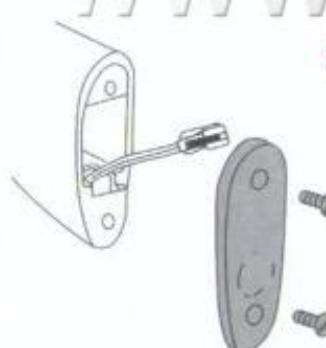


4 Setting the Battery(Set the battery after charging)

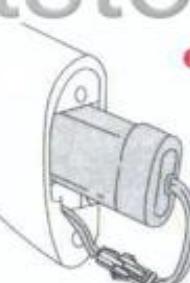
Установка аккумулятора (Установите батарею после зарядки)



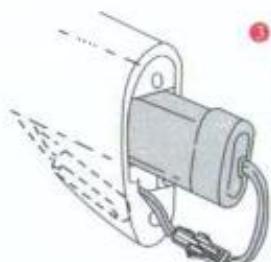
Battery connection
Контакт питания



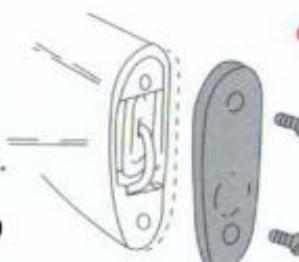
● Use the screw that the
screw knife cover after
revolve a gun give,take
out to link the line plug.
Выкрутите винты отверткой,
снимите крышку приклада
и достаньте разъем питания
привода.



● Insert the battery in
the tail gunstock and
connect the jack.
Установите аккумулятор
и подключите к шнуру
питания привода.



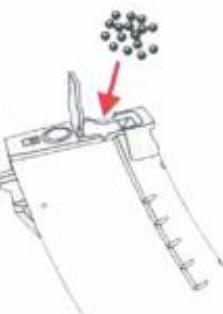
● Press down the fuse box
and insert connectors
and cords between the
fuse box and battery.
Bend cords in the S shape.
Заправьте провод и
предохранитель под батарею
в форме S. Провода не
должны выступать за пределы отсека.

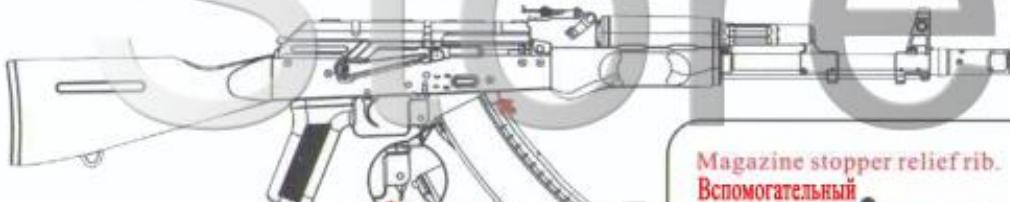


● When the battery
and cords are set in
positions,press step
anti-cover after
pack return toward
operation.
Установите крышку
приклада(бат. отсека),
закрутите винты.

5 SETTING THE MAGAZINE УСТАНОВКА МАГАЗИНА

- Open the cover of the magazine
Откройте крышку магазина

- Insert 6mm BB bullets into the loader
500 bullets can be loaded.
(048M magazine capacity 600BBS)
Зарядите 6мм шары в контейнер до 500 шаров (емкость магазина 048M до 600 шаров)

- Move the gear with hand clockwise until it is fully wound, and the bullets will be sent up automatically.
(It can send about 150 rounds automatically).
Вращайте механизм по часовой стрелке, до ощущения максимального сопротивления. Шары будут снаряжены в канал магазина. (емкость канала до 150 шаров.)

**CAUTION
ВНИМАНИЕ**
The magazine is capable of containing 600 BB bullets.
Магазин вмещает 600 шаров.
- Set the magazine upward. Install the magazine as illustration.
Установите магазин вверх как на рисунке.

First set the front.
Сначала установите переднюю часть.
1. Lock

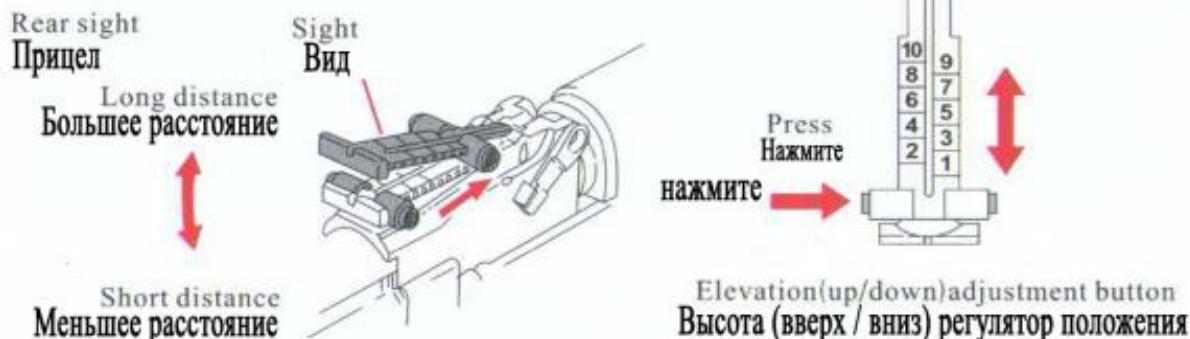
2. Press to the rear.
Прижмите снизу.
3. Press the release lever towards the trigger to lock.
Нажмите на рычажок в сторону спускового крючка для фиксации.
- Magazine stopper relief rib.
Вспомогательный стопор

Slide the rib in the arrow direction to remove remaining BB bullets.
(Be careful since BB bullets may jump out.)
**Нажмите в направлении стрелки, чтобы извлечь оставшиеся шары.
(Осторожно, шары могут выскочить.)**

**CAUTION
ВНИМАНИЕ** ● Always use the BB bullets for the air gun. We shall not be held responsible for any damage or accidents arising from the use of bullets supplied by other manufacturers.
Используйте шары для страйкбола. Мы не несем ответственности за ущерб или несчастные случаи, вызванные использованием иных шаров, не предназначенных для страйкбола.



6 Rear sight adjustments РЕГУЛИРОВКА ЦЕЛИКА



The AK series rear sight is a tangent type which is adjusted vertically according to distance to the target. Целик АК серии представляет собой тип касательной, который регулируется по высоте в зависимости от расстояния до цели.

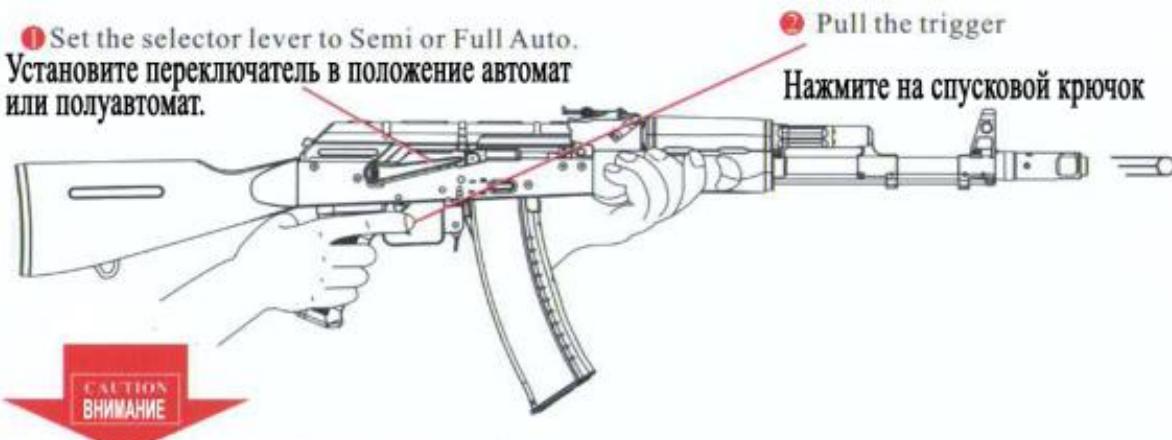
Press the adjust button and slide is forward or backward to move the sight up or down.
The larger the number, the longer the distance to the target. Нажмите кнопку регулировки и сдвиньте ее вперед или назад, чтобы переместить прицел вверх или вниз. Чем больше число, тем больше расстояние до цели.

MOVABLE PARTS ПОДВИЖНЫЕ ЧАСТИ



7 Firing(Confirm your shooting area is safe before beginning firing.) Стрельба (Перед началом стрельбы убедитесь, что район достаточно безопасен.)

① Set the selector lever to Semi or Full Auto.
Установите переключатель в положение автомат или полуавтомат.



A blank firing may occur after triggering after the magazine, this is the normal operation of the gun.
Холостая стрельба может быть вызвана магазином, это нормальная работа привода.

- Charge the battery if the firing cycle becomes slow.
При частой стрельбе, заряд аккумулятора уменьшается быстрее.
- Give the air gun a rest for 5 to 10 minutes after firing about 500 rounds,in order to ensure long service lives of the motor and battery.
После отстрела с высоким темпом 500 шаров, сделайте перерыв в 5-10 минут, это позволит обеспечить более длительный срок службы электромотора и аккумулятора.

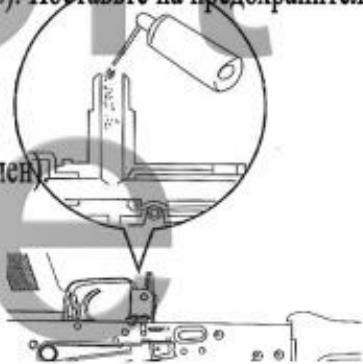
WHEN BULLETS ARE CLOGGED

ПРИ ЗАСТРЯВАНИИ ШАРОВ

- If bullets are clogged,remove them and apply a few drops of silicone oil in to the chamber from the magazine entrances shown or spray silicone oil for 0.5 or 1 sec,to obtain smooth continuous.
Если шары забились, извлеките их и нанесите несколько капель силиконового масла в камеру магазина, или опрыскайте силиконовым спреем 0,5 - 1 сек, чтобы избежать задержек при стрельбе.

AFTER OPERATION ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Remove the magazine and dry fire the gun in the semi auto mode directing the muzzle to a safe direction.(Otherwise the spring may be weakened).Set the selector to the Safe position.
Снимите магазин, направьте дуло в безопасном направлении и сделайте выстрел в полуавтоматическом режиме. (Это позволит вам убедиться, что в приводе больше нет шаров). Поставьте на предохранитель.
- Bullets may remain in the chamber even if the magazine contains no bullets (or if the magazine is not connected)(Two or three bullets may drop from the magazine,this is the normal opweator of the gun.)



Шары могут оставаться в камере, даже если магазин пуст (или, не установлен).
Два-три шара могут выпасть-это нормальная работа привода и магазина.

- Always disconnect the battery and attach the protective cap whenever you do not operate the air gun.
Всегда отключайте аккумулятор и установите защитный колпачок, когда вы не используете привод.

Always attach the protective cap during storage.
Всегда надевайте защитный колпачок во время хранения.

**САМОНА
ОСТОРОЖНО**

- There are possible cases that no firing occurs after pulling the trigger in the semi-auto mode.In this case,do not pull the trigger furiously.Fire 5 to 6 shots in the full auto mode and then return to the semi auto operation.
Возможны случаи, когда спусковой крючок не срабатывает в полуавтоматическом режиме. Не нажмите на крючок с силой. Сделайте 5-6 выстрелов в автоматическом режиме, после этого вернитесь к полуавтоматическому режиму стрельбы.
- Smell may be generated from motor for a while when a new air gun is operated. This is the normal operation of the gun.
На некоторое время из электромотора может появляться запах. Это нормальная работа привода в начальный период эксплуатации.
- The hopping up operation may be unstable for 200 to 300 rounds after using silicone oil, this is the normal operation of the gun.
После использования силиконового масла регулировка хоп-ап, может работать некорректно на 200-300 выстрелов - это нормальная работа привода.

8

TROUBLE CLINIC(TROUBLE SHOOTING)

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ (УСТРАНЕНИЕ)

SYMPTOM ПРИЗНАК	CAUSE ПРИЧИНА	ACTION ДЕЙСТВИЕ
No operation at all Привод не работает	Select or is set to safety. Переключатель на предохранителе.	Set the selector lever to Semi or Full Auto Установите переключатель в полу- или автоматический режим
	Battery is not charged. Аккумулятор не заряжен.	Charger the battery Зарядите аккумулятор.
	Battery connector is disconnected. Отключен разъем батареи.	Connect the connector Подключите батарею.
	The + and - or battery connector is revers. + и - аккумулятора наоборот.	Connect the connector correctly (check the fuse) Подключите разъем правильно (проверьте предохранитель)
	Fuse is blown out Перегорел предохранитель	Relace the fuse(See page) Заменить предохранитель (стр. 12)
Although motor is removing,bullets jump out. Привод работает, но шары не вылетают.	Expired motor life(50.000 to 60.000 rounds) or poor electrical connection. Истек срок службы мотора от 50,000 до 60,000 выстрелов) или плохие электр. контакты.	Replace the motor(purchasing from your dealer or us)or check and repair the contacts Проверить электроконтакты, при необходимости заменить мотор
	Bullets are clogged in the magazine Шары забились в магазине	Insert the charging rod into the magazine and move up and down a few times to remove clogged bullets Вставьте шомпол в магазин и подвигайте вверх и вниз несколько раз, чтобы устранить засорение
	Bullets are clogged in the chamber Шары забились в камере	Remove clogged bullets using the cheaning rob Устранит застрявшие шары с помощью пластикового шомполя
	Faulty gear Неправильность механизма	Purchase the replacement gear from your dealer and repair Замена или ремонт магазина или полная диагностика привода
	Impossible full-auto operation.(Automatic firing) Невозможность автоматической стрельбы.	Insufficient battery power недостаточно заряда аккумулятора Charge the battery Зарядите аккумулятор
Impossible semi-auto operation.(Singe shot) Невозможность полуавтоматической стрельбы. (Одиночного выстрела)	Faulty bullet feed of magazine Неправильность магазина	Repair clogging the magazine Ремонт, устранение засорения магазина
	Poor electrical connection Плохое электрическое подключение	Consult your dealer or us for overhaul maintenance or repair Обратитесь к специалисту за ремонтом
	Deviation in gear timing Погрешность механизма синхронизации привода	Set to semi auto firing 5 to 6 rounds in full auto Сделайте 5-6 выстрелов в автоматическом режиме

Use of poor quality BB bullets will cause problems. Never disassemble or modify the gun
Использование некачественных шаров вызовет проблемы. Не разбирайте и не модифицируйте привод.

SYMPTOM ПРИЗНАК	CAUSE ПРИЧИНА	ACTION ДЕЙСТВИЕ
Impossible semi-auto operation.(Single out) Невозможность полуавтоматической стрельбы.	Insufficient battery power. Недостаточно заряда аккумулятора.	Charge the battery Зарядите аккумулятор
Automatic firing became shorter. Автоматическая стрельба стала короче.	Insufficient battery power. Недостаточно заряда аккумулятора.	Charge the battery Зарядите аккумулятор
Shooting distance become shorter Дистанция выстрела стала меньше	Worn or damaged chamber packing. Износ или повреждение камеры хоп-ап Worn or damaged chamber packing.(O-ring) Износ или повреждение поршня (Уплотнительного кольца) Deteriorated piston spring. Ослабление пружины поршня. Faulty BB bullets. (Too small or heavy) Дефектные шары.(Слишком маленькие или тяжелые)	Consult your dealer or us for overhaul maintenance or repair. Replace the chamber packing. Piston packing(O-ring)and piston assembly. Обратитесь к специалисту для ремонта, замены камеры, поршня или уплотнительного кольца.
	Faulty gear. Дефект механизма.	Use the genuine BB bullet Используйте оригинальные шары Purchase the replacement gear from your dealer and repair Обратитесь к специалисту для ремонта.
Too loud operating noise Слишком громкий звук работы мотора	Gear problem caused by too many blank firing or worn or damaged gear. Проблема механизма, вызванная частой холостой стрельбой или изношенностью.	Consult your dealer or us for overhaul maintenance,part replacement(gear etc)or repaire Обратитесь к специалисту для ремонта, замены (электро-механизма и т.д.)
Bullets being fallen out from barrel end. Шары выпадают из ствола.	Worn or damaged chamber packing. Износ или повреждение камеры No hop setting Не настроен хоп-ап	Turn the hop adjustment lever toward HOP Поверните рычаг регулировки хоп-ап
	Faulty BB bullets. (Too small) Дефектные шары. (Слишком маленькие.)	Use the genuine BB bullet Используйте оригинальные шары
Being wet or drop into water.(rain) При намокании, падении в воду. (дожде)	Stop operation immediately, disconnect the battery,wipe off water from water from inside themain body and the battery, and after complete dry, carry out trial firing, if no operation or malfunction is detected, consult your dealer or us for repair. Немедленно прекратите использование привода, отсоедините батарею, протрите от воды внутри основного корпуса, отсек батареи и после полной просушки, проведите пробные стрельбы. Если привод не работает или обнаружены неисправности, обратитесь к специалисту для ремонта.	

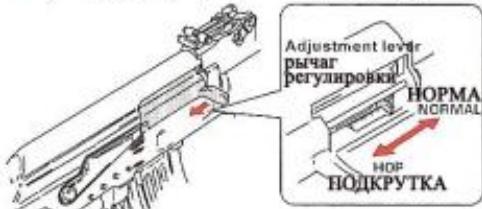
9 VARIABLE HOP UP SYSTEM НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ ХОП-АП

By producing a back-spin to the BB bullets, this system allows for straighter and longer distance shooting than normal air gun. Unlike the fixed type, the variable hop up system permits one-touch adjustments using the dial and lever, making it an ideal hop up system. Система хоп-ап создает

обратное закручивание шара, что позволяет делать прямой выстрел на большие расстояния, чем простой пневматической системой. В отличие от стационарного типа, переменная хоп-ап регулирует траекторию шара.

► Adjustment Procedure(Adjust by carry out trial firing)

► Процедура регулировки (Регулируйте, выполняя пробные стрельбы)



Gradually turn the adjustment dial towards Hop to give hop up to bullets.(The best setting is where bullets fly horizontally.) Постепенно регулируйте шкалу до получения желаемого результата. (Лучший результат - это прямая траектория полета шара.)

- Turning excessively adversely affects the trajectory. So stop turning the hop adjustment lever when bullets fly horizontally. Сильный поворот рычага может отрицательно влиять на траекторию полета шара. Прекратите поворачивать рычаг регулировки, когда шары летят горизонтально.
- The best position is where the bullets fly horizontally, and the longest flying distance is obtained. Лучшая настройка, когда шары летят по горизонтальной траектории на наибольшую дистанцию.

Too much hop-up(return the lever towards NORMAL)

Best position Лучшая позиция

Not enough hop-up(return the lever towards NORMAL)

Недостаточная подкрутка (увеличите подкрутку)



OPERATIONAL CAUTION
(strictly observe the following caution)
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ
(строго соблюдайте следующие меры предосторожности)



- Moving the lever too much towards HOP causes bullets to clog. Firing the gun with clogged bullets damages the piston and gears. Не перемещайте рычаг слишком сильно к позиции подкрутки. Это может вызвать забивание ствола. Стрельба с застрявшим шаром может привести к повреждениям привода.
- If bullet clogging occurs, immediately stop firing the gun, return the hop lever to the Normal position and remove clogged bullets using the cleaning rod. Если шар застрял, немедленно прекратите стрельбу, верните рычаг регулировки в исходное положение и извлеките шар с помощью шомпала.
- Make sure to return the hop adjustment lever to the Normal position when removing clogged bullets or cleaning. (Otherwise, the chamber packing is damaged.) Убедитесь, что вы вернули рычаг регулировки в нормальное положение, при извлечении застрявших шаров или чистке привода. (В противном случае, вы можете повредить камеру хоп-ап.)
- Never use used or dirty bullets. (Otherwise, the chamber becomes dirty, resulting in unstable hopping up.) Не используйте поврежденные или грязные шары. (В результате засорения камера хоп-ап будет работать нестабильно, что может привести к поломке.)
- When about 10000 rounds are fired, spray silicone oil into the chamber for 0.5 to 1 sec. (See 11 on page 8. The hopping up operation may be unstable for 200 to 300 rounds after spraying the silicone oil, this is the normal operation of the gun.) После отстрела около 10 000 шаров, смажте силиконовым спреем камеру хоп-ап, от 0,5 до 1 сек (См на странице 8. После использования сил. масла регулеровка хоп-ап, может работать некорректно на 200-300 выстрелов - это нормальная работа привода.)
- We will not be held responsible for any damage or accidents arising from wrongful operation, disassembly and modification of the gun. Any costs for repair of such damage shall be paid by the user.. Мы не несем ответственности за несчастные случаи, форс-мажоры, травмы или затраты на ремонт, возникающие из-за неправильной эксплуатации или модификации и разборки привода. Любые расходы на ремонт оплачиваются пользователем.

**CALUTION
ОСТОРОЖНО**

- If the hop-up is adjusted excessively causing clogging of bullets, immediately stop operating the gun. Return the lever to Normal, fire 2 or 3 shots and readjust. Если шар застрял, немедленно прекратите стрельбу, верните рычаг регулировки в исходное положение, сделайте 2-3 выстрела перед продолжением регулировки.
- Since a precision tight barrel is used, use of dirty bullets or those with burrs causes clogging of bullets and possible fatal damage to the mechanical box and system. Так как используется внутренний стволик малого диаметра, использование грязных и колотых шаров приводит к их забиванию и как следствие к поломкам всех систем привода.

**WARNING
ОСТОРОЖНО**

- Never hold the gun side ways so the BB bullets will curve right or left. This is due to the HOP-UP system.

Никогда не держите привод боком, это повлечет полет шара налево из-за действия системы подкрутки (хоп-ап).


**WHEN HOPPING UP IS IMPROPER
ЕСЛИ ПОДКРУЧИВАНИЕ НЕПРАВИЛЬНОЕ**

SYMPTOM ПРИЗНАК	CAUSE ПРИЧИНА	ACTION ДЕЙСТВИЕ
Bullets flying upwards. Шари летят выше.	Too much hop setting Слишком повернут рычаг регулировки	Gradually return adjustment lever towards Normal. Постепенно двигайте к позиции Норм.
Short flying distance of bullets (less hopping up effect). Малая дистанция полета шара (задирание шара вверх).	Too much hop setting Слишком повернут рычаг регулировки Hop packing contaminated by oil or dirt. Камера хоп-ап в масле или загрязнена.	Gradually return adjustment lever towards Normal. Постепенно двигайте к позиции Норм. Fire bullets equivalent to 4 or 5 magazines or clean the chamber using cleaning rod. Отстреляйте шарики эквивалентно 4-5 магазинам или очистите камеру, используя шомпол.
	Worn or damaged hop packing Камера хоп-ап повреждена или изношена	Purchase the replacement part at your dealer or from Marui and replace it. Купите запасную часть и замените ее.
Cannot adjust Не удается настроить	Damaged adjustment lever or other parts Поврежден рычаг регулировки или другие части	Purchase the replacement part at your dealer and replace it. Купите запасную часть и замените ее.
Frequent bullets clogging Шари часто забиваются	Too much hop setting Слишком повернут рычаг регулировки Improper or too large sized BB bullets Некачественные шарики или шарики большего размера.	Gradually return adjustment lever towards Normal. Постепенно двигайте к позиции Норм. Use the BB bullets for Electric Gun. Используйте шарики для электроприводов (AEG)
	Dirty hop packing Грязная камера хоп-ап	Clean using the cleaning rod or consult your dealer for repair. Очистите с помощью шомполя или обратитесь к специалисту.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

MAINTENANCE

10

1. Fuse Replacement Procedure

Процедура по замене предохранителя

The fuse box comes out when the connectors are pulled out of the stock.
Откройте крышку приклада, чтобы заменить неисправный предохранитель.



Glass tube fuse
Стеклянный предохранитель
You can buy it at a near-by electric shop or gas station.
Можно приобрести в магазинах электротоваров и автозапчастей
20A Fuse common for electric gun series.

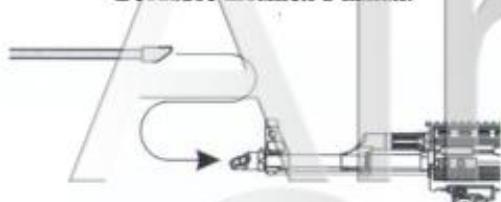


20A Стандартный предохранитель для (AEG) серии.

2. Remove the obstruct bullets

Устранение застрявших шаров

- ① Insert the cleaning rod into the bore.
Вставьте шомпол в канал.



Be careful so that the angled part of the cleaning rod faces down, and remove clogged bullets.

Будьте осторожны, чтобы угловая часть шомполя была повернута вниз, это поможет легче извлечь застрявшие шары.

Chamber packing
Камера хоп-ап

The ornamental can not be used for cleaning the obstruct bullets.

Декоративный шомпол нельзя использовать для очистки ствола от шаров и загрязнений.

Make sure to insert the cleaning rod AFTER returning the hop up lever to the Normal position. (Hop-OFF) Перед очисткой убедитесь, что рычаг регулировки в крайнем положении ближе к стволу (хоп-ап выключен), после очистки верните рычаг в оптимальное положение.

3. Maintenance When Bullet Speed Become Low

Обслуживание при снижении скорости шара



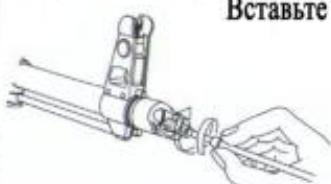
Хлопковая ткань
Cotton cloth
Width: Approx 10mm
Length: Approx 25-30mm
Ширина: около 10мм
Длина: около 25-30мм

Wind the cut cotton cloth.
Свернуть разрезанную хлопковую ткань.

Cut the cotton to the size shown. Adjust the length accordingly so that it can be inserted smoothly into the barrel. Вырежьте ткань размером, показанным на рисунке. Регулируйте длину так, чтобы шомпол тут и плавно вставлялся в ствол.

Hold at the leading end of the rod and insert the rod into the barrel while turning the rod.

Вставьте шомпол в ствол, выполните чистку как показано на рисунке.



CAUTION
ВНИМАНИЕ

- Inserting the rod will be difficult if you hold rod at the end.

Вставить шомпол будет сложнее, если вы возьметесь за дальний конец шомполя.



Hop chamber packing
Камера хоп-ап

Bullet entrance
Приемник шаров
Apply a few drops of silicone or Teflon oil.

Нанесите несколько капель силикона или тефлонового масла.

Since the chamber is a precision component, avoid use of used BBs. Так как камера хрупкий компонент, не чистите ствол с застрявшими шарами.

CAUTION
ВНИМАНИЕ
Выполните ТО только после того, как установите рычаг хоп-ап в исходное положение

- ① Drop a few drops of silicone oil or Teflon oil from the bullet entrance, insert BB bullets into the magazine and fire bullets equivalent to 1 or 2 magazine. Нанесите несколько капель силиконового или тefлонового масла на приемник шаров, отстреляйте 1 или 2 магазина.
- ② To complete the cleaning. Use the clianing rod (with cotton) as shown below, to remove excess oil. Для завершения очистки, используйте шомпол (с тканью), как показано выше, для удаления излишков масла.

4.FINE ADJUSTMENT OF GEAR ENGAGEMENT ТОЧНАЯ РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ МОТОРА

Remove the screw from the grip bottom.

Выкрутить винт снизу рукоятки.

M3 hexagon wrench

M3 шестигранный ключ

Insert M3 hexagon wrench into the screw hole to adjust.

Вставьте M3 шестигранный ключ в отверстие для винта.

**CAUTION
ОСТОРОЖНО**

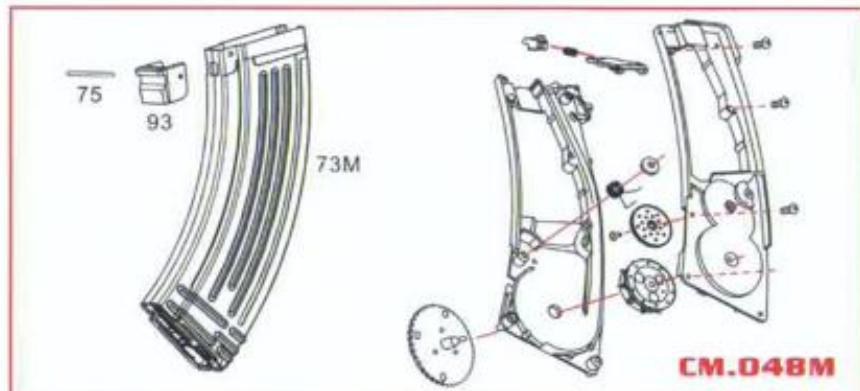
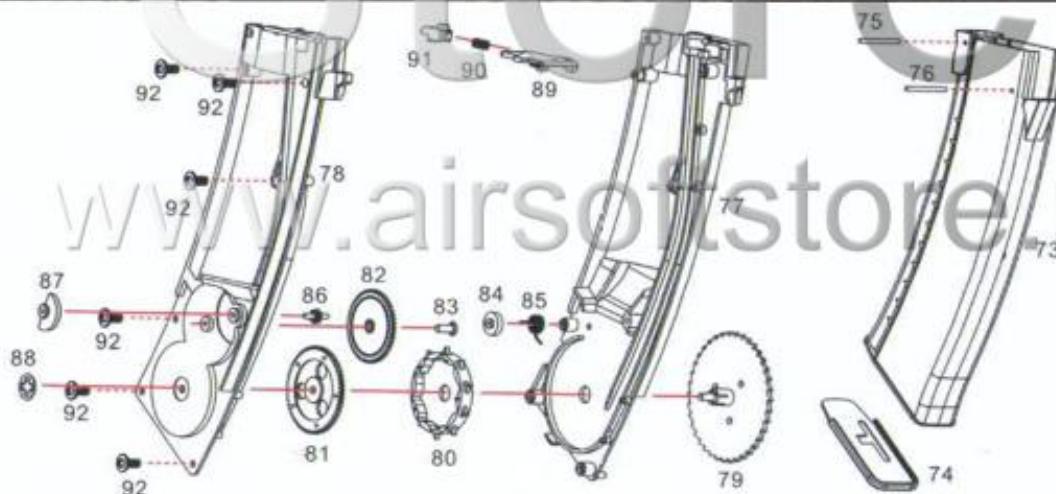
Only when the motor noise becomes high after operations for a long period of time, conduct the fine adjustment as shown.

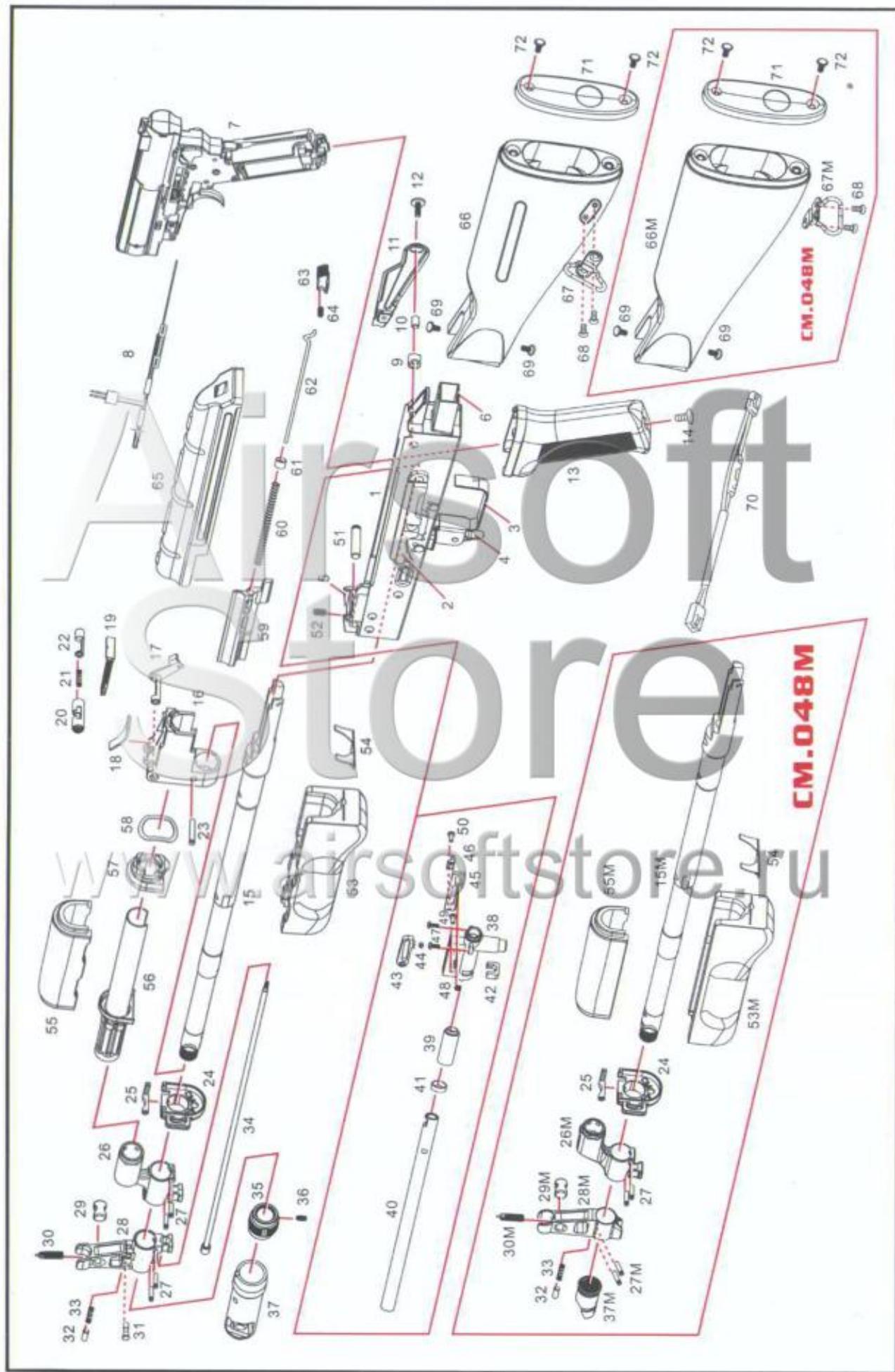
Проводить точную регулировку, только если шум мотора становится громким после долгого использования привода.

ing adjustment. Otherwise, the main body will drop since the grip set screw is removed.

Откручивая винт, держите ручку, чтобы корпус не упал.

- It is recommended to lock the adjustment screw by a screw locking agent or instantaneous adhesive after adjustment of the motor position is complete. Чтобы зафиксировать регулировочный винт, рекомендуется использовать фиксирующее средство или клей моментального действия после того, как регулировка положения будет завершена.
- Normally, do not attempt to adjust.
Как правило, регулировка не требуется.
- Be careful as not to overly tighten the screw as it will damage the gun.
Будьте осторожны, не перетяните винт, чтобы не повредить привод.





1.Gun body	1.Корпус привода	47.M2x4 KMHO	47.Винт M2x4
2.Side rail	2.Планка (для прицела)	48.M2x4 PWMHO D=5.5	48.Винт M2x4 D=5.5
3.Rigger loop	3.Защитная скоба	49.Nail	49.Пин
4.Magazine safety	4.Кнопка сброса магазина	50.M3x8 PMHO	50.Винт M3x8
5.Gun body connector	5.Паз крышки	51.Ø7x30 Shaft	51.Штифт 7x30
6.Gun stock connector	6.Крепление приклада	52.M4x4 Screw	52.Винт M4x4
7.Gear box	7.Гирбокс(мотор с осн.мех.)	53.Down gun guard	53.Цевье
8.Protect a box of line	8.Зашитка провода	53M.048M Down gun guard	53M.048M Цевье
9.Located slice	9.Срезанный переходник	54.Down gun guard slice	54.Нижняя защитная скоба
10.Semi/auto copper	10.Медн.цилиндр перекл.	55.Up gun guard	55.Верхняя часть цевья
11.Semi/auto selector	11.Переключатель режима	55M.048M Up gun guard	55M.048M Верх.часть цевья
12.Spring of semi/auto selector	12.Пружина переключателя	56.Lead windpipe	56.Газовая трубка
13.Gun grip	13.Пистолетная рукоять	57.Up gun guard back cap	57.Щиток крышки
14.M4x5 TMHO	14.Винт M4x5	58.Down gun guard slice	58.Фиксирующее кольцо
15.Out gun barrel	15.Внешний ствол	59.Cocking lever	59.Шторка затвора
15M.048M Out gun barrel	15M.048M Внешний ствол	60.Spring	60.Пружина
16.Rear gun sight base	16.Колодка прицела	61.Localized copper	61.медный переходник
17.Up gun guard located nail	17.Замыкатель	62.Lever cock	62.Стержень
18.Staff guage panel	18.Пластина прицела	63.Gun body cover	63.Кнопка крышки ств.кор.
19.Staff guage	19.Прицельная планка	64.M3x3 Screw	64Винт M3x3
20.Staff guage release spring	20.Хамутик прицела	65.Gun body cover	65.Крышка ствольной коробки
21.Staff guage release spring	21.Пружина хамутика	66.Gunstock	66.Приклад
22.Staff guage release	22.Кнопка хамутика	66M.048M Gunstock	67.Антабка
23.Ø4x24 Shaft	23.Штифт 4x24	67.Rear gallus ring	67M.048M Антабка
24.Down gun guard front cap	24.Соединительная муфта	67M.048M Rear gallus ring	68.Винт M4x8
25.Down gun guard front cap button	25.Замыкатель	68.M4x4 KMHO	69.M5x13 TMHO Inner hexagon
26.Pipe base	26.Опора трубы	69.Power cable	70.Силовой кабель
26M.048M Pipe base	26M.048M Опора трубы	71.Stock rear cap	71.Крышка приклада
27.Ø3x12 Shaft	27.Штифт 3x12	72.M4x12 KMHO	72.Винт M4x12
27M.Ø2x12.5 Shaft	28.Штифт 2x12.5	73.Magazine cover	73.Корпус магазина
28.Front sight base	28.Основание мушки	73M.048M Magazine cover	73M.048M Корпус магазина
28M.048M Front sight base	28M.048M Основание мушки	74.Magazine cap cover	74.Дно магазина
29.Front sight safety	29.Регулятор мушки	75.Ø2x26.5 Shaft	75.Пин 2x25.5
29M.048M Front sight safety	30.Мушка	76.Ø2x21.5 Shaft	76.Пин 2x21.5
30.Front sight	30M.048M Мушка	77.Right trajectory	77.Правая часть
30M.048M Front sight	31.Декоративный штифт	78.Left trajectory	78.Левая часть
31.Decoration shaft	32.Фиксатор ДТК	79.Gear	79.Шестерня
32.Silencer fix stalk	33.Пружина	80.Clockwork spring base +clockwork spring	80.Заводная базовая шестерня +пружина
33.Spring	34.Декоративный шомпол	81.Clockwork spring cover gear	81.Крышка механизма
34.Decoration	35.Крепление	82.Driver	82.Направляющая
35.Gear	36.Винт M3x3	83.C nail	83.Пин
36.M3x3 Screw	37.ДТК (дульный тормоз-компенсатор)	84.Gear	84.Шайба
37.Silencer	37M.048M ДТК	85.Gear spring	85.Пружина
37M.048M Silencer	38.Камера хол-ап	86.Eccentricity gear	86.Спец.механизм
38.HOP-UP	39.Резинка хол-ап	87.Eccentricity gear	87.Спец механизм
39.Rubber hop-up-unit	40.Внутренний ствол	88.3mm inner blocked ring	88.Блокирующее кольцо 3мм
40.Inner barrel	41.Медное кольцо	89.Magazine cover	89.Крышка магазина
41.Copper	42.Соединение ствола	90.Bullet block	90.Блокиратор шаров
42.Gun barrel connect link	43.Резинка переключателя	91.Ø2.6x10 PAHO	91.Винт 2.6x10
43.Rubber selector	44.Резиновый цилиндр	92.Bullet block spring	92.Пружина блокиратора
44.Hop-up cylinder rubber	45.Переключатель	93.Magazine button	93.Засцепной зуб магазина
45.Selector	46.Блокиратор		
46.Block			

ELECTRIC AIR GUN Воздушный электропривод (AEG)

Name	Модель	CM.048	CM.048M
Overall length	Длина	962mm	962мм
Weight	Вес	3365g Including battery 3365г. с аккумулятором	3310g Including battery 3310г. с аккумулятором
Magazine capacity	Емкость магазина	500 rounds	600 rounds
Bullet	Шары	6mmBB bullets	6мм шары
Initial bullet speed Начальная скорость шара		120m/sec (0.2g bullet) 120м/с (шаром весом 0.2г)	120m/sec (0.2g bullet) 120м/с (шаром весом 0.2г)
Full auto shooting speed	Скорострельность выстрела	700 to 850 rounds/min 700-800 выстрелов в минуту	700 to 850 rounds/min 700-800 выстрелов в минуту